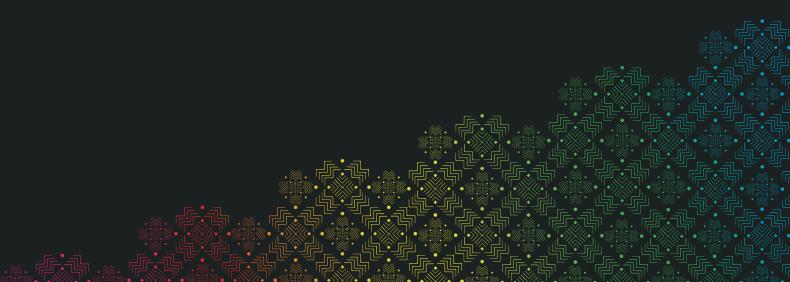
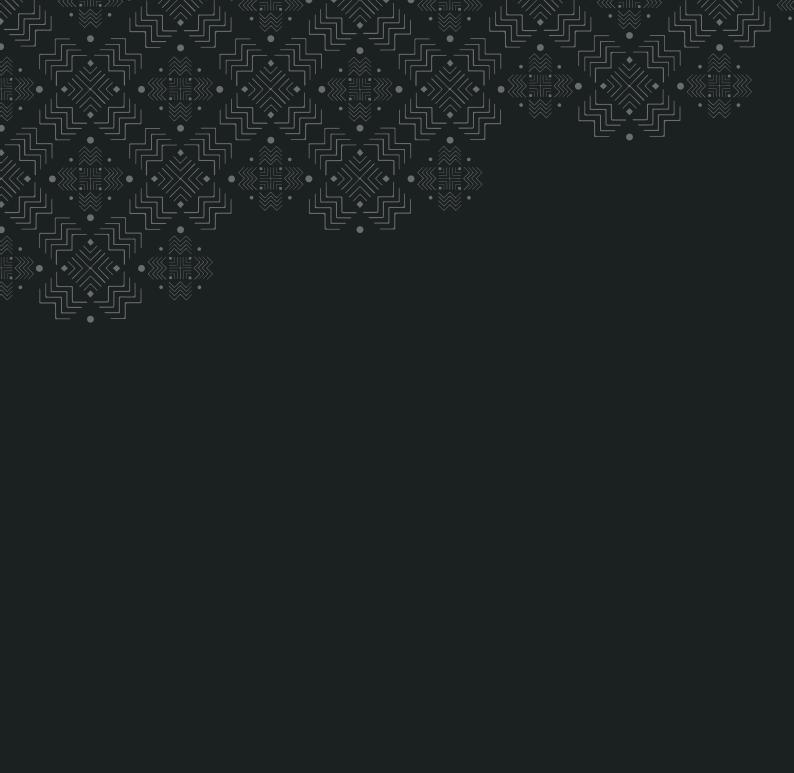


# **DIRECTORIO DE EXPOSITORES 2017**







# Directorio de Expositores 2017

# DIRECTORIO DE EXPOSITORES DE LA FERIA NACIONAL DE ARTESANÍA "ARTE NATIVA 2017"

### Ministerio de Comercio Exterior y Turismo-MINCETUR

Dirección General de Artesania Calle Uno Oeste Nº 050, Urb. Córpac San Isidro - Lima 5136100 www.mincetur.gob.pe

### Ministro de Comercio Exterior y Turismo

Eduardo Ferreyros Küppers

### Viceministro de Turismo

Rogers Valencia Espinoza

### Directora de la Dirección General de Artesanía

Josefa Nolte

# Fotografía

Daniela Yañez

Esta es una obra colectiva

Primera edición, noviembre 2017

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú Nº 2017 - 16994

Se terminó de imprimir en Noviembre de 2017 en:

Víctor Flores Cóndor Av. Bolivia 148 - Lima

Tiraje: 500 ejemplares Lima-Perú

# ÍNDICE

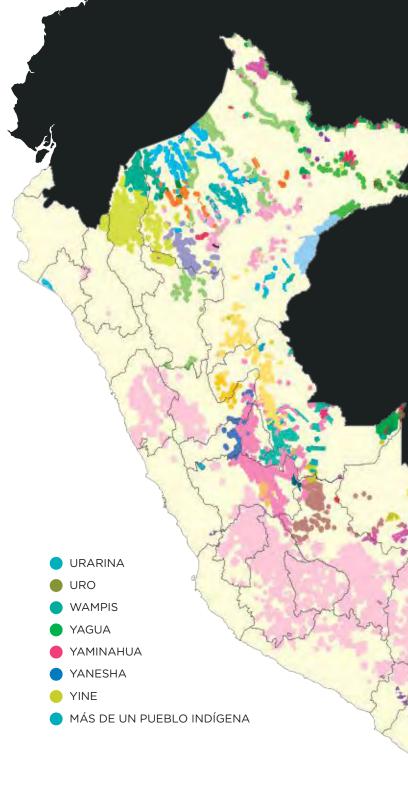
| PUEBLOS ORIGINARIOS AMAZÓNICOS        | 6  |
|---------------------------------------|----|
| RÍOS DE LA SELVA                      | 8  |
| PERÚ, TIERRA DE ARTESANOS             | 10 |
| LA FERIA ARTE NATIVA                  | 11 |
| PERSONAJES MITOLÓGICOS DE LA AMAZONÍA | 12 |
| AMAZONAS, CUSCO                       | 16 |
| HUÁNUCO, JUNÍN, LIMA, MADRE DE DIOS   | 20 |
| PASCO, SAN MARTÍN                     | 24 |
| LORETO                                | 28 |
| UCAYALI                               | 34 |

# LEYENDA DEL MAPA

# NOMBRE DE PUEBLOS INDÍGENOS

- ACHUAR
- AIMARA
- AMAHUACA
- ARABELA
- ASHANINKA
- ASHENINKA
- AWAJÚN
- BORA
- CASHINAHUA
- CHAMICURO
- CHAPRA
- ESE EJA
- HARAKBUT
- IKITU
- ISCONAHUA
- JAQARU
- JÍBARO
- KAKATAIBO
- KAKINTE
- KANDOZI
- KAPANAWA

- KICHWA
- KUKAMA KUKAMIRIA
- MADIJA
- MAIJłKI
- MARINAHUA
- MASTANAHUA
- MATSÉS
- MATSIGENKA
- MURUI-MUINANŧ
- NAHUA
- NANTI
- NOMATSIGENGA
- OCAINA
- QUECHUAS
- RESÍGARO
- SECOYA
- SHARANAHUA
- SHAWI
- SHIPIBO-KONIBO
- SHIWILU
- TIKUNA



# PUEBLOS ORIGINARIOS AMAZÓNICOS

| DEPARTAMENTO | PUEBLOS  | DEPARTAMENTO  | PUEBLOS  |  |
|--------------|--|---------------|--|--|
| AMAZONAS     | AWAJÚN, WAMPIS   | LORETO        | MAIJŧKI, MATSÉS, MURUI-MUINANŧ,<br>OCAINA, RESÍGARO, SECOYA, SHAWI,                    |  |
| ÁNCASH       | QUECHUAS   |               | SHIPIBO-KONIBO, SHIWILU, TIKUNA,<br>URARINA, WAMPIS, YAGUA, YINE                       |  |
| APURÍMAC     | QUECHUAS   |               | AMAHUACA, ESE EJA, HARAKBUT, KICHWA  |  |
| AREQUIPA     | QUECHUAS   | MADRE DE DIOS | MADIJA, MARINAHUA, MATSIGENKA,   |  |
| AYACUCHO     | ASHANINKA, QUECHUAS  |               | QUECHUAS, SHIPIBO-KONIBO, YINE   |  |
| CAJAMARCA    | AWAJÚN, QUECHUAS   | MOQUEGUA      | AIMARA, QUECHUAS   |  |
| CUSCO        | ASHANINKA, HARAKBUT, KAKINTE, KICHWA,<br>MATSIGENKA, NANTI, QUECHUAS, YINE   | PASCO         | ASHANINKA, ASHENINKA,<br>QUECHUAS, YANESHA   |  |
| HUANCAVELICA | JAQARU, QUECHUAS   | PUNO          | AIMARA, HARAKBUT,<br>QUECHUAS, URO   |  |
| HUÁNUCO      | ASHANINKA, KAKATAIBO, QUECHUAS, SHIPIBO-<br>KONIBO, YANESHA  | SAN MARTÍN    | AWAJÚN, KICHWA,<br>SHAWI, YAMINAHUA  |  |
| ICA          | QUECHUAS   | TACNA         | AIMARA   |  |
| JUNÍN        | ASHANINKA, ASHENINKA, JAQARU, KAKINTE,<br>NOMATSIGENGA, QUECHUAS, YANESHA  |               | AMAHUACA, ASHANINKA, ASHENINKA,<br>AWAJÚN, CASHINAHUA, ISCONAHUA,<br>KAKATAIBO, KUKAMA |  |
| LAMBAYEQUE   | QUECHUAS   | UCAYALI       | KUKAMIRIA, MADIJA, MARINAHUA,<br>MASTANAHUA, NAHUA, SHARANAHUA,                        |  |
| LIMA         | JAQARU, QUECHUAS<br>ACHUAR, ASHANINKA, AWAJÚN, BORA,<br>CHAMICURO, CHAPRA, IKITU, JÍBARO, KANDOZI,<br>KAPANAWA, KICHWA, KUKAMA KUKAMIRIA |               | MIASTAINAHUA, NAHUA, SHAKANAHUA,<br>SHIPIBO-KONIBO, YAMINAHUA, YINE                    |  |
|              |  |               |  |  |



# RÍOS DE LA SELVA







# PERSONAJES MITOLÓGICOS DE LA AMAZONÍA

# La Leyenda del Tunche

Leyendas regionales de Iquitos, cuentan que el Tunche es el espíritu de un hombre atormentado y endemoniado, condenado a vagar implacablemente en las profundidades de la selva, durante la oscuridad de la noche, cobrando la vida de todo aquello que se tope en su camino.

Quienes aseguran haber visto al Tunche, dicen que se caracteriza por tener un aspecto muy aterrador y fantasmal, además, de tener patas de cabra. Éstas patas, es lo único que no puede transformar de su ser. Es reconocido por su inigualable silbido, utilizado para acercarse a su víctima y finalmente llevarlo a la muerte.

Según cuentan habitantes de la selva peruana, el Tunche es capaz de convertirse en un pariente cercano de alguna persona, acercándose lentamente a sus víctimas sin emitir sonido alguno y, cuando ya está cerca de aquellos que andan solos por el camino, silba, anunciando la muerte del que lo escucha. Su desgarrador silbido persigue al que huya de él, y a medida que se va acercando su volumen aumenta, así que por más que corras, sentirás una presencia cada vez más cerca de la cual no escaparás.

Aquellos pocos que se han salvado de morir llevados por el Tunche, han perdido la razón; de repente por la aparición o tal vez se deba al endemoniado silbido que anuncia su presencia. El



destino de las víctimas es incierto, no se sabe si los abandona a su suerte, o son devorados por él. Otras versiones dicen que quien lo escuche silbar está destinado a morir luego de un tiempo. Sin embargo, otros relatos señalan que con aquel estruendo, el Tunche está anunciando la muerte de un familiar o alguien querido. También es presagio de enfermedades.

# La leyenda del Chullachaqui

El nombre Chullachaqui proviene de los términos quechuas para "disímil" (chulla) y "pie" (chaqui), formando la frase: "pies disímiles". Según la leyenda de Iquitos, es un enano del bosque que tiene la habilidad para transformarse en cualquier otra persona que él desee, engañando visitantes o personas locales de la selva. Él puede aparecer como un miembro de la familia o un amigo, para de esta manera, engañar a los pobladores y conducirlos por caminos imposibles de recordar, con la finalidad de introducirlos en lo profundo del espesor de la selva y perderles.

El Chullachaqui tiene un pie de humano y un pie de cabra, y los que han logrado escaparse de sus engaños, cuentan que la única forma de identificarlo es que éste no logre cubrir del todo sus pies, ya que es la única parte del cuerpo que no puede cambiar. En consecuencia, ellos tratan de ocultarlos en sus ropas, en los zapatos o de cualquier otra forma. Al ser descubierto, el Chullachaqui escapará hacia la selva, sin embargo tratará de perder también a sus perseguidores.



# La leyenda de Runa Mula

Runa Mula es el alma de una mujer viva convertida, durante la noche, en briosa mula por acción diabólica en castigo de sus pecados, mientras el cuerpo descansa dormido. En quechua, la palabra runa significa gente, en consecuencia "Runa Mula" quiere decir: "mula gente".

A la Runa Mula siempre se le ve en desenfrenada carrera, lanzando llamaradas por su boca y fosas nasales, bajo el azote de un jinete misterioso vestido completamente de negro, que es el Diablo en persona. Las noches de luna llena, éste castigador se acerca hasta la casa de la mujer elegida, y comienza a lanzar palabras al aire; un potente hechizo que poco a poco

transforma a la pecadora en un grotesco híbrido mitad mujer, mitad mula. Luego sale apresurada al encuentro de aquel que le llama.

El jinete monta la Runa Mula y comienza su tortura, la azota, la golpea y sólo se escuchan sus estruendosos relinchos hasta el amanecer. De esta forma los vecinos se enteran que tienen cerca a una mujer impura. La mañana siguiente, la victima de la transformación se despierta en su forma habitual, pero llena de magulladuras. Ver las heridas sobre su cuerpo deja en un estado de confusión a la mujer elegida, siendo incapaz de recordar lo sucedido la noche anterior.

# PERSONAJES MITOLÓGICOS DE LA AMAZONÍA

# Leyenda de Yacu Runa

El Yacu Runa es el espíritu amazónico del agua, etimológicamente el nombre se ha recogido del quechua, la palabra yacu equivale a agua y runa a gente o persona. A través de los numerosos relatos se conoce que tiene aspecto humanoide de color verduzco y se desplaza montado de un enorme lagarto de color negro y, otras veces, sobre el lomo de una gran anaconda, además se adorna con collares y cinturones de boas negras y presenta como calzado los cascos de tortugas taricayas o charapas.

El Yacu Runa ocupa un lugar privilegiado dentro de la cosmovisión amazónica, viene a representar el espíritu tutelar de seres mitológicos como sirenas, bufeos (delfines rosados), animales marinos, peces y de los humanos que habitan en las profundidades de la selva, sobre todo en las laderas de las cochas y ríos. Los curanderos invocan a este espíritu durante las ceremonias rituales de ayahuasca (planta usada en ceremonias

shamánicas con la capacidad de curar males físicos y espirituales), a fin utilizar su fuerza y viajar con ella a las profundidades de las aguas, en donde se obtienen las respuestas necesarias para el bienestar y la vida cotidiana de la comunidad.

Él posee poder para convertirse en humano dando la apariencia de ser un hombre guapo. Usando poderes mágicos, a menudo engaña a las muchachas inocentes, seduciéndolas y haciéndolas enamorarse de él. Una vez que han caído a sus hechizos, trae a las chicas a su reino en las profundidades de los ríos y los lagos de la Amazonía, donde se convierten en seres subacuáticos parecidos a la Yacu Runa, para nunca más verse otra vez por el mundo exterior, y sólo algunas jóvenes lograron escapar del embrujo del Yacu Runa.





# La leyenda del Simpira

Cuenta la leyenda que existe un ser similar a un enorme jaguar negro, que según ciertos relatos, puede tener cuernos de taruka (ciervo que habita en los Andes del Perú) o venado, pero se caracteriza más por tener una de sus patas delanteras de color blanco y en forma de tirabuzón, que puede extender de manera interminable como si se tratase de una serpiente infinita. Relatos explican que esta pata "especial" es usada para atrapar a los pecadores y maldecidos destinados a formar parte de su Infierno, llevándolo en compañía de otros pecadores que se convierten en bestias selváticas de su escolta por toda la eternidad.

Conocido como el Señor del "Panshin Nete" o "Mundo Amarillo".



# La Leyenda de Mamá Ayahuasca

La Ayahuasca (Banisteriopsis caapi) es una liana que crece en la Selva del Amazonia, en el territorio de Colombia hasta Perú, Bolivia, Brasil y las Guyanas. El término Ayahuasca deriva de las palabras quechuas "aya" que quiere decir muerto y "huasca" que quiere decir soga o liana. Esto se traduce como la soga de los muertos o la liana de los muertos.

Es cocinada junto con las hojas de un arbusto llamado Chacruna (Psychotria viridis) o Yagé, en la que resulta una bebida sagrada que ha sido utilizada desde hace más de 5.000 años para el individual crecimiento colectivo, así como para la amplificación y comprensión de la conciencia y sanación. Por este motivo, las tribus indígenas amazónicas la consideran una "Planta Maestra" y "Planta Sabia" que enseña los fundamentos del mundo y sus componentes.





# ASOC. DE MUJERES ARTESANAS DE LA REGION NOR ORIENTAL -AMARNO

**BISUTERÍA**AMAZONAS

URAKUZA - CONDORCANQUI 990570186 amarnoperu@gmail.com

# ASOCIACIÓN DE ARTESANÍA DE LA CC.NN CATERPIZA CERÁMICA - BISUTERÍA

AMAZONAS

WAMPIS - RIO SANTIAGO 968473144

# ASOCIACIÓN CERAMISTAS AWAJÚN DEL CENEPA CERÁMICA

AMAZONAS

AWAJUN - CENEPA 938530363 - 956617522 aneajame38@hotmail.com cincorios@hotmail.com

# INSTRUMENTOS RAMOS INSTRUMENTOS MUSICALES CUSCO

POMACANCHI 938511219 fortramos@hotmail.com

ASOC. DE MUJERES ARTESANAS WAMPIS DE LA CCNN CANDUNGOS Y SOLEDAD CERÁMICA - BISUTERÍA AMAZONAS

WAMPIS - RIO SANTIAGO 954570841 eliseohuitron@gmail.com ASOC. DE ARTESANAS OVANKOEGI TAKOVAGEIGATSIRIRA - CC.NN NUEVO MUNDO

CUSCO

MATSIGENKA 084-241508 direcciondeartesania@gmail.com

# ASOCIACIÓN ANIJEITE MAGANIRO, KIMBIRI

TEXTIL - BISUTERÍA CUSCO

**ASHANINKA - ANARO - KIMBIRI** 979344860 - 999004332 - 9600478849 yaninaturismo@gmail.com

# COMUNIDAD NATIVA ASHANINKA ANARO, KIMBIRI

TEXTIL - BISUTERÍA CUSCO

ASHANINKA - ANARO - KIMBIRI 979344860 - 999004332 yaninaturismo@gmail.com

# ARTESANAS DE LA CC.NN CAMISEA Y SHIVANKORENI

TEXTIL CUSCO

CAMISEA

965618796 - 996088165 marisolvargasauca@gmail.com elizabeth.aparcana@pueblosartesanos.pe ruben.baldeon@pueblosartesanos.pe

# ASOC. DE ARTESANAS ETO TSIRERI DE LA CC.NN DE TIMPIA

**TEXTIL** CUSCO

MATSIGENKA - ECHERATE -LA CONCEPCIÓN 084-241508 direcciondeartesania@gmail.com

# ARTESANAS DE LA CC.NN KIRIGUETI Y MIARIA

**TEXTIL** CUSCO

**MATSIGENKA** 084-241508

direcciondeartesania@gmail.com

# ASOCIACIÓN DE ARTESANAS MATSIGENKA - MAVIKI

TEXTIL - BISUTERÍA CUSCO

MATSIGENKA - NUEVO MUNDO 976160871 artesaniamatsigenka@gmail.com





# ASOCIACIÓN DE ARTESANOS SOIBIRI - DIRCETUR HUÁNUCO BISUTERÍA HUÁNUCO

SHIPIBO - TINGO MARÍA 962990895 perucata@hotmail.es

# ASOCIACIÓN DE ARTESANOS SOIBIRI - DIRCETUR HUÁNUCO BISUTERÍA HUÁNUCO

SHIPIBO - TINGO MARIA 988825935 perucata@hotmail.es

# OBANKOKI CHOBANKIRIPE TEXTIL - BISUTERÍA

JUNÍN

ASHANINKA - SATIPO 064-637484 lizbrat1987@hotmail.com

# AMAZÓNIKAS TEXTIL - BISUTERÍA LIMA

YANESHA - AWAJUN - SHIPIBO 988792901 amazonikasperu@gmail.com

# BAWAN JISBE PINTURA Y ESTAMPADOS LIMA

SHIPIBO CONIBO 970008272 elena.2v@hotmail.com

# MADRES ARTESANAS DE ACUSHIKOLM

LIMA

959248445 olindasilvano1305@gmail.com

# THARINA KASPI TRABAJOS EN MADERA MADRE DE DIOS

LAGO VALENCIA 936960450 wromani@tharinakaspi.com

### **ECO TAHUAMANU**

FIBRA VEGETAL MADRE DE DIOS

989567506 - 979382051 929584980

# ARTESANÍAS AYAHUASCA JOA

**TEXTIL - BISUTERIA**MADRE DE DIOS

SHIPIBO CONIBO TRES ISLAS - TAMBOPATA
988602757
artesaniasayahuascajoa@gmail.com

# COMUNIDAD NATIVA PALMA REAL

FIBRA VEGETAL MADRE DE DIOS

ESE EJA - PALMA REAL - TAMBOPATA 982758591 victororecm@hotmail.com

### ARTE ÉTNICO MBEROWE

TEXTIL MADRE DE DIOS

HARAKBUT - PUERTO AZUL

982377819

litaommiamorimo2402@gmail.com

# ARTESANÍAS MASHCO YINE

TEXTIL

MADRE DE DIOS

YINE - MONTE SALVADO - TAMBOPATA 994700258 / 931208052 svkopaji@gmail.com emiyine@gmail.com







## YANESHA PERÚ

# **TEXTIL** PASCO

TSACHOPEN - OXAPAMPA 985807244 - 996739635 cohuenflor@hotmail.com arteyaneshaperu@gmail.com

# CC.NN YANESHA TSACHOPEN, CHONTABAMBA

# PINTURA Y ESTAMPADOS PASCO

YANESHA TSASHOPEN - OXAPAMPA 998455307 - 989342579 hirma1959@hotmail.com evalexandra2016@gmail.com

## **OÑEKER**

# TEXTIL - BISUTERÍA PASCO

YANESAHA - OXAPAMPA 955559852 oneker.arteyanesha@gmail.com

# MUNICIPALIDAD DISTRITAL DE PUERTO BERMUDEZ

# **TEXTIL** PASCO

OXAPAMPA 955559852 - 980626228 mvelasquez@serfor.gob.pe

### COMUNIDAD NATIVA SHAMPUYACU

# TRABAJOS EN MADERA -BISUTERÍA SAN MARTÍN

AWAJUN - SHAMPUYACU 042 562043 - 939 309 212 - 929 784 590 estaliabardalez@hotmail.com

# ASOCIACIÓN DE CERAMISTAS DE CHAZUTA

# **CERÁMICA**SAN MARTÍN

CHAZUTA 935858607 wilito\_ojanama@hotmail.com

# ASOCIACIÓN DE ARTESANOS YUYAY LLAKTA, LAMAS

# **CERÁMICA - BISUTERÍA** SAN MARTÍN

CN WAYKU - LAMAS 945675054 spontearellano@gmail.com









# ADN AYAHUASCA PINTURA Y ESTAMPADOS LORETO

SAN JUAN BAUTISTA 065-255815 palmeracard@gmail.com

# COMUNIDAD NATIVA BORAS -SAN ANDRÉS FIBRA VEGETAL LORETO

COMUNDAD SAN ANDRES RÍO MOMON 961274561 - 910323822 gonzalocupay@hotmail.com

# ASOCIACIÓN "NONOYA" FIBRA VEGETAL LORETO

BORA - BRILLO NUEVO - PEVAS 975082429 marcelinachichaco@gmail.com

# ASOC. DE PRODUCTORES ARTESANALES BORAS DE PUCAURQUILLO FIBRA VEGETAL LORETO

BORAS - HUITOTOS - PEBAS (065) 631176 / 999032325 shuntaca@hotmail.com

# HACHA Y MACHETE ARTESANÍA TRABAJOS EN MADERA LORETO

TRIUNFO - RIO TAHUAYO - TAMISHIACO 979807492 lopezpanduroluis@gmail.com

# ASOCIACIÓN DE ARTESANOS PUCACURO, MANACAMIRI FIBRA VEGETAL LORETO

MANACAMIRI - RIO NANAY 970670861 - 942134358 nilo3716@gmail.com

# WOOD WOMAN TRABAJOS EN MADERA LORETO

SAN JUAN BAUTISTA - MAYNAS 965882032 woodwomanpe@gmail.com

# AMAZONAS ARTS TRABAJOS EN MADERA LORETO

PAHOYAN - SAN JUAN BAUTISTA 965611691 gicairuna@outlook.com

# AMAZONIA ECO ART'S FIBRA VEGETAL LORETO

COCAMA / SHAWIS 965633230 cortezzonica31@gmail.com

# ARTESANÍA SEIDY FLOR BISUTERÍA

LORETO

PEBAS - AYMENI 975810624 beverlylopez4711@hotmail.com

# ASOCIACIÓN SHIPIBITA DE PAUYAN

TEXTIL LORETO

PAUYAN - SHIPIBO - CONTAMANA 942819269

# ASOCIACIÓN LAS CHAMBIRITAS DE SAN JUAN BAUTISTA FIBRA VEGETAL

LORETO

SAN JUAN BAUTISTA 965816444 rosanerina75@gmail.com

# ARTESANOS DE BALSA PUERTO, ALTO AMAZONAS

CERÁMICA Y TEXTIL LORETO

**SHAWIS** 

975615306 - 959560073 info@janeartisans.com

# EL MITO KUKAMA, ASOCIACIÓN YRAPAKATUN

TRABAJOS EN MADERA LORETO

KUKAMA- KUKAMIRIA - CASERÍO SANTO TOMAS - SJB - MAYNAS 991006699 - 940365349 pablotaricuarima@gmail.com





# ASOCIACIÓN MAROTI SHOBO TEXTIL - BISUTERÍA

UCAYALI

YARINACOCHA - CNEL PORTILLO 962668895

### **CASERIO 11 DE AGOSTO**

FIBRA VEGETAL UCAYALI

CASERIO 11 DE AGOSTO 942992570 - 990581453 marishahumi@gmail.com

# ASOCIACIÓN DE ARTESANOS ACUSHIKOLM

TEXTIL UCAYALI

SHIPIBO KONIBO - PUCALLPA 985380431 silviaricopa28@gmail.com

### **ASOC YINE TWI**

TEXTIL - BISUTERÍA UCAYALI

CORONEL PORTILLO - YARINA 927591292 svalderrama@mincetur.gob.pe

# COSHIKOX BISUTERIA UCAYALI

SHIPIBO KONIBO 0612844761 - 979499622 informes@coshikoxperu.org

# ASOCIACIÓN DE ARTESANOS BENAGEMA

TEXTIL - BISUTERÍA UCAYALI

BANAJEMA - SHIPIBO KONIBO -PAOYHAN 942590519

# ASOCIACIÓN SANKEN SHOBO **TEXTIL**

**UCAYALI** 

SHIPIBO KONIBO

959924522

margaritaurmay@yahoo.com

# **CELIA PANDURO SILVANO**

CERÁMICA **UCAYALI** 

SHIPIBO CONIBO

987001292 - 953622620 martinezleidy870@gmail.com

## **ASOCIACIÓN RESHIN RAMA**

**TEXTIL - BISUTERÍA UCAYALI** 

CORONEL PORTILLO - YARINA

945837478

svalderrama@mincetur.gob.pe

# **COMUNIDAD INTERÉTNICA** MABU HIWE

**TEXTIL - BISUTERÍA** UCAYALI

**PURUS - PURUS** 992975065

# ASOCIACIÓN DE TETAI NOMABO

**TEXTIL - BISUTERÍA UCAYALI** 

**CORONEL PORTILLO - YARINA** svalderrama@mincetur.gob.pe





# 2 0 1 7 - 2 0 1 8 AÑO IBEROAMERICANO DE LA **ARTESANÍA**





© Ministerio de Comercio Exterior y Turismo, MINCETUR Calle Uno 050, Urb. Córpac, San Isidro, Lima mincetur.gob.pe